



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25555
8 April 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ 802,
807 И 815 (1993) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 815 (1993) от 30 марта 1993 года Совет Безопасности постановил пересмотреть через один месяц после даты принятия этой резолюции или в любое время по просьбе Генерального секретаря вопрос о мандате Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в свете развития событий на Международной конференции по бывшей Югославии и положения на месте. В своем докладе S/25470 я заявил о том, что любые изменения в численности и размещении СООНО, которые могут понадобиться в случае успешного завершения проводимых переговоров в отношении либо Хорватии, либо Боснии и Герцеговины, будут по отдельности доводиться до сведения Совета Безопасности наряду с пересмотренными сметами их финансовых последствий.

СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛЮЦИИ 802 (1993)
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

2. 6 апреля 1993 года в Женеве представители правительства Хорватии и сербских местных властей подписали соглашение об осуществлении резолюции 802 (1993) Совета Безопасности. Текст этого соглашения содержится в приложении к настоящему докладу.

3. В соответствии с пунктом 7 соглашения оно вступит в силу, когда Сопредседатели Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии (МКБЮ) получат от обеих сторон заверения в отношении размещения полиции в тех районах, которые должны покинуть вооруженные силы правительства Хорватии, и их согласие с тем, что СООНО будут в исключительном порядке осуществлять все полицейские функции в этих районах в течение промежуточного периода.

4. В пункте 6 соглашения предусматривается, что в целях обеспечения СООНО возможности выполнения их функций, предусмотренных в соответствии с соглашением, СООНО должны восстановить и усилить свое военное и полицейское присутствие в каждом районе, из которого должны быть выведены вооруженные силы правительства Хорватии, до того, как такой район будет освобожден.

5. Командующий СООНО произвел оценку дополнительных ресурсов, необходимых для осуществления соглашения, и рекомендовал усилить СООНО двумя механизированными пехотными батальонами в составе 900 военнослужащих всех званий, одной саперной ротой в составе до 150 военнослужащих всех званий и 50 дополнительными военными наблюдателями. Потребности в гражданской полиции будут на этом этапе обеспечены за счет перераспределения средств в рамках имеющихся ресурсов СООНО.

6. Я согласен с оценкой Командующего и поэтому рекомендую Совету Безопасности утвердить рекомендуемые изменения численности и мандата СООНО после того, как будут получены заверения, упоминаемые в пункте 3 выше. Ввиду сжатых сроков, предусмотренных в соглашении, потребность в военных наблюдателях будет на первоначальном этапе удовлетворена за счет временного перераспределения сил в рамках СООНО или за счет других осуществляемых в настоящее время операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

7. Предварительная смета дополнительных расходов Организации Объединенных Наций будет представлена в виде добавления к настоящему докладу.

Приложение

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

1. Соглашение об осуществлении резолюции 802 (1993) Совета Безопасности

1. В осуществление пункта 1 резолюции 802 Совета Безопасности вооруженные силы Республики Хорватии прекратят боевые действия в охраняемых Организацией Объединенных Наций районах или прилегающих к ним зонах в 00 ч. 01 м. на четвертый день после вступления в силу настоящего соглашения. После этого правительство Республики Хорватии и сербские местные власти будут неукоснительно соблюдать уже согласованные процедуры прекращения огня.

2. Вооруженные силы Республики Хорватии начнут не позже чем через пять дней после прекращения боевых действий в соответствии с пунктом 1 отходить на линии противостояния, существовавшие до начала боевых действий 22 января 1993 года, и завершат этот отход в течение последующих пяти дней в соответствии с графиком, установленным СООНО. Вооруженным силам сербских местных властей запрещается входить в любой район, из которого в соответствии с соглашением выводятся вооруженные силы правительства Хорватии.

3. Наряду с выводом вооруженных сил правительства Хорватии во исполнение пункта 2 и в соответствии со сроками, установленными СООНО, которые не должны превышать 10 дней после прекращения боевых действий в соответствии с пунктом 1, все тяжелое оружие будет передано под контроль СООНО в соответствии с "Планом Вэнса".

4. Необходимо обеспечить пользование в гражданских целях всеми лицами моста в Масленице, аэропорта в Земунике и Перучской плотины, включая связанные с ними сооружения, а также дорог от Задара до моста, от Задара до аэропорта, от моста через Рованьска до Селине и от Синджа до плотины. В районах, упоминаемых в пункте 2 выше, такое пользование, а также все необходимые восстановительные работы должны осуществляться под исключительным контролем СООНО.

5. Стороны согласны приступить, при необходимости под эгидой СООНО или Сопредседателей Координационного комитета МКБЮ, к незамедлительному осуществлению остальных положений "Плана Вэнса" и всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюцию 762 (1992). С этой целью стороны начнут переговоры под эгидой Сопредседателей не позднее, чем через 15 дней после вступления в силу настоящего соглашения.

6. С тем чтобы дать возможность СООНО выполнить функции, предусмотренные для них в соответствии с этим соглашением, СООНО должны восстановить и усилить свое военное и полицейское присутствие в каждом районе, из которого должны быть выведены вооруженные силы правительства Хорватии в соответствии с пунктом 2 выше,

/...

до того, как такой район будет освобожден. Стороны обратятся к Организации Объединенных Наций с просьбой усилить СООНО в целях выполнения этих функций согласно "Плану Вэнса".

7. Это соглашение вступит в силу после получения Сопредседателями от обеих сторон гарантий, упоминаемых в приложении к настоящему соглашению.

Соглашение подписали:

З. ЛЕРОТИЧ

С. ЯРЦЕВИЧ

В присутствии: Д. ОУЭНА

Женева, 6 апреля 1993 года
